



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais



**PROVINCE DE QUÉBEC**

**COMTÉ D'UNGAVA**

**VILLE DE CHAPAIS**

**Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Chapais, tenue le 17 mai 2022 à 19 h, à la Salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum;**

**Madame la mairesse :** Isabelle Lessard

**Messieurs les conseillers :** Pascal Poirier  
Marcelino Jobin  
Mario Dionne  
Stéphane Mercier  
Jacques Fortin  
Daniel Forgues

**Étaient également présentes à la séance :**

**Madame la greffière :** Kate Kirouac

**Madame directrice générale et greffière suppléante :** Mélanie Gagné

---

**1.**  
**MOMENT DE RÉFLEXION**

**2.**  
**PRÉSENCES – CONSTATATION DU QUORUM**

Madame Kate Kirouac, greffière, constate le quorum de la séance.

22-05-100

**3.**  
**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le quorum ayant été constaté par la greffière, la mairesse déclare la séance ouverte. Il est 19 h.

22-05-101

**4.**  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur Mario Dionne  
**ET RÉSOLU**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour tel que déposé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



No de résolution  
ou annotation

22-05-102

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

### 5. DISPENSE DE LECTURE ET APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 20 AVRIL ET DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 3 MAI 2022

**CONSIDÉRANT QUE** l'ensemble du Conseil municipal a reçu, avant la tenue de la présente séance, une copie des procès-verbaux de la séance ordinaire du 15 mars et de la séance extraordinaire du 3 mai 2022;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil municipal ont pris connaissance des procès-verbaux;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du Conseil municipal se déclarent satisfaits du contenu des documents déposés;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**ET RÉSOLU**

**D'accepter** la dispense de lecture et d'approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 20 avril et de la séance extraordinaire du 3 mai 2022, tels que déposés.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 6. REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Les membres du conseil énumèrent leurs représentations politiques depuis la dernière séance régulière.

### 7. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC SUR L'ORDRE DU JOUR ET SUR LES REPRÉSENTATIONS POLITIQUES DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

### 8. CONSEIL MUNICIPAL

#### 8.1 RÉSOLUTION – DÉSIGNATION D'UN SIGNATAIRE - ENTENTE RELATIVE AU FONDS EASTMAIN ENTRE LA VILLE DE CHAPAIS ET L'ADMINISTRATION RÉGIONALE BAIE-JAMES (ARBJ)

**CONSIDÉRANT QUE**, le 28 janvier 2005, la Municipalité de la Baie-James et Hydro-Québec ont signé l'Entente Eastmain-1A-Rupert (ci-après appelée « Fonds Eastmain ») concernant les projets EMA-Rupert avec la Sarcelle;

**CONSIDÉRANT QUE** le Fonds Eastmain prévoit la création d'un Fonds de développement local et régional afin de favoriser la réalisation de projets à caractère culturel, social, environnemental, récréotouristique ou économique au bénéfice de la population qui réside sur le territoire des villes de Chapais, Chibougamau, Lebel-sur-Quévillon, Matagami et pour les personnes, autres que les Cris, qui résident sur le territoire du Gouvernement régional d'Eeyou-Istchee BaieJames;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais reçoit une part des sommes ainsi versées par Hydro-Québec;

22-05-103



No de résolution  
ou annotation

22-05-104

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Marcelino Jobin  
**APPUYÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

**D'autoriser** madame Isabelle Lessard, mairesse, à signer pour et au nom de la Ville de Chapais l'entente relative au Fonds Eastmain présenté par l'Administration régionale Baie-James.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 8.2

#### **RÉSOLUTION – AUTORISER LE DÉPÔT DE LA REDDITION DE COMPTE DANS LE CADRE DE L'ENTENTE RELATIVE AU FONDS EASTMAIN**

**CONSIDÉRANT QUE** selon l'Entente relative au Fonds Eastmain, signée le 28 avril 2021, la municipalité a l'obligation de produire une reddition de compte pour l'exercice financier 2021;

**CONSIDÉRANT QUE** les projets réalisés favorisent la culture, le développement social ou économique, les activités récréotouristiques ou les projets ayant une incidence sur le plan environnemental, et ce, conformément au Fonds Eastmain (annexe 1.00);

**CONSIDÉRANT QUE** les projets réalisés ont été approuvés par le Conseil municipal;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Mario Dionne  
**APPUYÉ** par monsieur Marcelino Jobin  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal approuve les dépenses d'un montant de 1 022 133,11 \$ relatives aux projets réalisés grâce à l'Entente relative au Fonds Eastmain 2021;

**D'autoriser** la directrice générale à signer tous les documents relatifs à ce dossier.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 8.3

#### **RÉSOLUTION – AUTORISATION DE SIGNATURE POUR UNE DEMANDE AU MELCC ET AU MFFP DANS LE CADRE DU PROJET DE RECONSTRUCTION DU SECTEUR OUEST DU SENTIER CAMPBELL**

**CONSIDÉRANT** le projet de reconstruction du secteur ouest du sentier Campbell;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet nécessite une demande de certificat d'autorisation au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques en vertu de la *Loi sur la qualité de l'environnement* ainsi qu'une demande au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs en vertu de la *Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune*;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

**D'autoriser** la directrice générale, M<sup>me</sup> Mélanie Gagné, à préparer, signer et présenter, pour et au nom de la Ville de Chapais, une demande de certificat d'autorisation au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs dans le cadre du projet de reconstruction du secteur ouest du sentier Campbell.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

22-05-105



No de résolution  
ou annotation

22-05-106

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

### 8.4

#### **RÉSOLUTION – RENOUELEMENT DE L'ADHÉSION ANNUELLE EN TANT QUE MEMBRE DE TOURISME BAIE-JAMES 2022-2023**

**CONSIDÉRANT QUE** l'adhésion à Tourisme Baie-James permet plusieurs avantages, dont une visibilité dans le guide touristique officiel de la région;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais souhaite renouveler son adhésion;

**CONSIDÉRANT QUE** la cotisation annuelle pour devenir membre de Tourisme Baie-James dans la catégorie « municipalité, localité, agglomération » est fixée à 149 \$ plus des frais de 0,64 \$ par habitant (population : 1 610);

**CONSIDÉRANT QUE** la nomination d'un délégué officiel de la Ville de Chapais doit être faite lors du renouvellement de l'adhésion, permettant le droit de vote aux assemblées et d'agir à titre de contact officiel auprès de Tourisme Baie-James;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**APPUYÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**De nommer** madame Stéphanie Houde, déléguée officielle pour la Ville de Chapais auprès de Tourisme Baie-James;

**D'autoriser** le renouvellement de l'adhésion de la Ville de Chapais, en tant que membre de Tourisme Baie-James 2022-2023 pour un montant de 1 179,40 \$ taxes en sus;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés au budget d'opération à même le poste budgétaire 02-622-00-494.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 9.

#### **DIRECTION GÉNÉRALE ET ADMINISTRATION**

### 10.

#### **RESSOURCES HUMAINES**

#### 10.1

#### **ADOPTION DE LA POLITIQUE CONCERNANT LES CONDITIONS DE TRAVAIL DES EMPLOYÉS CADRES DE LA VILLE DE CHAPAIS**

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu d'assurer et de promouvoir une administration saine et équitable envers les cadres municipaux;

**CONSIDÉRANT QUE** cette politique doit être révisée et qu'il y a lieu, pour la bonne administration de la Ville, d'adopter une version corrigée de celle-ci concernant les conditions de travail des cadres;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 9 mai 2022;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Marcelino Jobin  
**APPUYÉ** par monsieur Mario Dionne  
**ET RÉSOLU**

**D'abroger** la résolution 21-06-195 visant l'adoption de la *Politique concernant les conditions de travail des employés cadres* de la Ville de Chapais;

22-05-107



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

**D'adopter** la nouvelle *Politique concernant les conditions de travail des employés cadres*;

**D'autoriser** la mairesse et la directrice générale à signer le renouvellement de l'entente à intervenir entre les employés-cadres et la Ville de Chapais.

**QUE** cette politique soit rétroactive à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 11. FINANCES ET TRÉSORERIE

22-05-108

#### 11.1 RÉSOLUTION — APPROBATION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER POUR LE MOIS D'AVRIL 2022

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la liste des comptes payés du fonds d'administration concernant les transactions du mois d'avril 2022 s'élevant à **478 876,91 \$** ainsi que la liste des comptes à payer concernant la même période et s'élevant à **176 166,26 \$** soient acceptées telles que déposées;

**QUE** le Conseil municipal de la Ville de Chapais autorise le paiement des comptes apparaissant dans la liste des comptes à payer pour le mois d'avril 2022.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

22-05-109

#### 11.2 RÉSOLUTION – PREMIER VERSEMENT POUR LES SERVICES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC – 2022

**CONSIDÉRANT QUE** la facture pour les services reçus de la Sûreté du Québec a été établie en fonction des règles prévues au *Règlement sur la somme payable par les municipalités pour les services de la Sûreté du Québec*;

**CONSIDÉRANT QUE** la facture annuelle pour ces services est de 72 990 \$ pour l'exercice financier 2022, payable en deux versements;

**CONSIDÉRANT QUE** le premier versement de 36 495 \$ doit être payé au plus tard le 30 juin 2022;

**CONSIDÉRANT QUE** ce montant, payé pour recevoir les services de la Sûreté du Québec, a été prévu au budget 2022;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur Stéphane Mercier  
**ET RÉSOLU**

**D'autoriser** le paiement du premier versement pour les services de la Sûreté du Québec pour l'année 2022 au montant de 36 495 \$;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés à même le budget d'opération, soit le poste budgétaire 02-210-00-441.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

22-05-110

#### 11.3 RÉSOLUTION – ACHAT D'UN FORFAIT POUR LA PLATEFORME NUMÉRIQUE ANEKDOTE

**CONSIDÉRANT QU'**Anekdote est une plateforme numérique unique créée pour faire découvrir de façon agréable, captivante et accessible en audio et en temps réel les richesses environnantes;

**CONSIDÉRANT QU'**Anekdote est une application gratuite pour les utilisateurs et accessible grâce à la technologie GPS d'un appareil mobile;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

**CONSIDÉRANT QU'**Anekdote a soumis, à la Ville de Chapais, une liste de 39 attraits potentiels qui peut être adaptée aux besoins de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** le forfait pour trente (30) attraits donne droit à plusieurs avantages tels que dix (10) Anekdote payées par la Fédération des Villages-relais, une promotion de préancement, des frais d'abonnement annuels couverts par la Fédération des Villages-relais pendant quatre (4) ans, une Anekdote avec la voix de Fred Pellerin et un suivi saisonnier des données numériques;

**CONSIDÉRANT QUE** ce produit donnera une meilleure visibilité lors de son lancement et qu'il contribuera à mettre en valeur la ville de Chapais;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Mario Dionne  
**APPUYÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**ET RÉSOLU**

**D'autoriser** l'achat du forfait à trente (30) attraits au coût total de 1 880 \$ plus les taxes applicables;

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés à même le budget d'opération, soit le poste budgétaire 02-132-00-345.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 12.

#### GREFFE

#### 12.1

#### DÉPÔT DE LA LISTE DES ÉLUS AYANT SUIVI LA FORMATION OBLIGATOIRE SUR LA DÉONTOLOGIE DES ÉLUS

Madame Kate Kirouac, greffière, dépose à l'attention des membres du conseil et de la population, la liste des élus ayant suivi la formation obligatoire sur la déontologie des élus, suivant l'article 15 de la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (c. E15.1.0.1) :

Élus ayant suivi la formation : Madame la mairesse, Isabelle Lessard, Messieurs les conseillers, Pascal Poirier, Marcelino Jobin, Mario Dionne, Stéphane Mercier, Jacques Fortin et Daniel Forgues.

### 13.

#### URBANISME ET ENVIRONNEMENT

#### 13.1

#### RÉSOLUTION - VENTE DE TERRAIN – 11, 9<sup>e</sup> RUE – LOT 6 509 902

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 28 (1.0.1) de la *Loi sur les cités et villes*, les villes peuvent aliéner un bien municipal à titre onéreux;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville désire vendre les terrains de maisons mobiles pour lesquels elle est propriétaire;

**CONSIDÉRANT QUE** madame Thérèse Caron a présenté une demande d'acquisition du terrain sur lequel sa maison mobile est installée, soit au 11, 9<sup>e</sup> Rue, lot 6 509 902;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 16 mai 2022;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**APPUYÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise la vente du lot portant la désignation cadastrale 6 509 902 et ayant une superficie de 542,52 mètres carrés à M<sup>me</sup> Thérèse Caron;

22-05-111



No de résolution  
ou annotation

22-05-112

Formulaires Municipales - Spécial

### Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

**QUE** le prix de vente du terrain soit établi à 4,10 \$ / mètre carré, conformément au règlement municipal de tarification en vigueur;

**QUE** cette vente soit conditionnelle aux conditions suivantes :

- ✓ Prendre le terrain dans l'état où il se trouve, en déclarant l'avoir vu et examiné;
- ✓ Payer les frais d'arpentage, s'il y a lieu;
- ✓ Payer les frais et honoraires relatifs à la transaction, notamment l'acte de vente, de sa publication et des copies pour toutes les parties;
- ✓ Payer les droits de mutation exigibles;

**D'autoriser** la directrice générale à signer tous les documents relatifs à la présente;

**QUE** l'acte de vente devra être reçu par un notaire dans les soixante (60) jours suivant l'adoption de la résolution du conseil municipal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### 13.2

#### **RÉSOLUTION - VENTE DE TERRAIN – 5, 9<sup>e</sup> RUE – LOT 6 487 803**

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 28 (1.0.1) de la *Loi sur les cités et villes*, les villes peuvent aliéner un bien municipal à titre onéreux;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville désire vendre les terrains de maisons mobiles pour lesquels elle est propriétaire;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Mirko Grondin a présenté une demande d'acquisition du terrain sur lequel sa maison mobile est installée, soit au 5, 9<sup>e</sup> Rue, lot 6 487 803;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 16 mai 2022;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Marcelino Jobin  
**APPUYÉ** par monsieur Mario Dionne  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise la vente du lot portant la désignation cadastrale 6 487 803 et ayant une superficie de 657 mètres carrés à M. Mirko Grondin;

**QUE** le prix de vente du terrain soit établi à 4,10 \$ / mètre carré, conformément au règlement municipal de tarification en vigueur;

**QUE** cette vente soit conditionnelle aux conditions suivantes :

- ✓ Prendre le terrain dans l'état où il se trouve, en déclarant l'avoir vu et examiné;
- ✓ Payer les frais d'arpentage, s'il y a lieu;
- ✓ Payer les frais et honoraires relatifs à la transaction, notamment l'acte de vente, de sa publication et des copies pour toutes les parties;
- ✓ Payer les droits de mutation exigibles;

**D'autoriser** la directrice générale à signer tous les documents relatifs à la présente;

**QUE** l'acte de vente devra être reçu par un notaire dans les soixante (60) jours suivant l'adoption de la résolution du conseil municipal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**



No de résolution  
ou annotation

**22-05-113**

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

### 13.3

#### **RÉSOLUTION - VENTE DE TERRAIN – 8, 8<sup>e</sup> RUE – LOT 6 487 804**

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 28 (1.0.1) de la *Loi sur les cités et villes*, les villes peuvent aliéner un bien municipal à titre onéreux;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville désire vendre les terrains de maisons mobiles pour lesquels elle est propriétaire;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Jean-Claude Bélanger a présenté une demande d'acquisition du terrain sur lequel sa maison mobile est installée, soit au 8, 8<sup>e</sup> Rue, lot 6 487 804;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 16 mai 2022;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise la vente du lot portant la désignation cadastrale 6 487 804 et ayant une superficie de 800,3 mètres carrés à M. Jean-Claude Bélanger;

**QUE** le prix de vente du terrain soit établi à 4,10 \$ / mètre carré, conformément au règlement municipal de tarification en vigueur;

**QUE** cette vente soit conditionnelle aux conditions suivantes :

- ✓ Prendre le terrain dans l'état où il se trouve, en déclarant l'avoir vu et examiné;
- ✓ Payer les frais d'arpentage, s'il y a lieu;
- ✓ Payer les frais et honoraires relatifs à la transaction, notamment l'acte de vente, de sa publication et des copies pour toutes les parties;
- ✓ Payer les droits de mutation exigibles;

**D'autoriser** la directrice générale à signer tous les documents relatifs à la présente;

**QUE** l'acte de vente devra être reçu par un notaire dans les soixante (60) jours suivant l'adoption de la résolution du conseil municipal.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 14.

#### **SERVICE DES LOISIRS, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE**

### 15.

#### **SERVICE TECHNIQUE ET TRAVAUX PUBLICS**

### 16.

#### **SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**





## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

No de résolution  
ou annotation

22-05-114

### 16.1

#### **RÉSOLUTION - ENTENTE DE PARTENARIAT AVEC LA VILLE DE CHIBOUGAMAU CONCERNANT LE SCHEMA DE COUVERTURE DE RISQUES EN SECURITE INCENDIE**

**CONSIDÉRANT QU'**afin de poursuivre les obligations de mise en œuvre du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie et de se conformer aux exigences du ministère de la Sécurité publique (MSP), le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James doit employer ou prendre entente pour la révision et la coordination périodiques du Schéma de couverture de risques en vertu de la Loi sur la Sécurité publique;

**CONSIDÉRANT QUE** les ressources qualifiées seront nécessaires pour la mise en œuvre du Schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chibougamau possède présentement une expertise en matière de prévention et d'encadrement nécessaires avec des ressources qualifiées;

**CONSIDÉRANT QUE** l'offre de services de la Ville de Chibougamau prévoit un accompagnement pour la mise à jour et la coordination du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie auprès du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, de la Ville de Matagami, de la Ville de Lebel-sur-Quévillon, de la Ville de Chibougamau, de la Ville de Chapais ainsi que des localités de Valcanton, Villebois et Radisson;

**CONSIDÉRANT QUE** le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James, la Ville de Matagami, la Ville de Lebel-sur-Quévillon, la Ville de Chibougamau, la Ville de Chapais ainsi que des localités de Valcanton, Villebois et Radisson se sont entendus sur une formule de partage des coûts à titre de partenaires;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Marcelino Jobin  
**APPUYÉ** par monsieur Jacques Fortin  
**ET RÉSOLU**

**D'approuver** les termes de l'offre de services de la Ville de Chibougamau relative à la mise à jour et la coordination du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie;

**D'autoriser** la directrice générale de la Ville de Chapais à signer le protocole d'entente avec la Ville de Chibougamau concernant la mise à jour et la coordination du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 16.2

#### **RÉSOLUTION – ENTENTE DE SERVICE 9-1-1 PROCHAINE GÉNÉRATION (9-1-1PG)**

**CONSIDÉRANT QUE** Bell a été mandaté par le CRTC afin de planifier la mise en œuvre des services de Prochaine Génération (9-1-1PG) en matière de réglementation des communications;

**CONSIDÉRANT QUE** ce service permettra aux Canadiens d'avoir accès à de nouveaux services d'urgence améliorés et novateurs reposants sur le Protocole Internet (IP);

**CONSIDÉRANT QUE** tous les centres d'urgence 9-1-1 doivent migrer vers la nouvelle plateforme 9-1-1PG entre le 4 mars 2022 et le 4 mars 2025;

22-05-115



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

**CONSIDÉRANT QUE** le réseau E9-1-1 actuel sera retiré après le 4 mars 2025;

**CONSIDÉRANT QU'**avec l'introduction du service 9-1-1PG des changements seront nécessaires dans tous les centres d'urgence 9-1-1 et de nouvelles ententes de service devront être signées avec les autorités du 9-1-1;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Mario Dionne  
**APPUYÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**ET RÉSOLU**

**D'autoriser** la directrice générale à signer pour et au nom de la Ville de Chapais tout document relatif à une nouvelle entente de service 9-1-1.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 17. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

#### 17.1 RÉSOLUTION — CONTRIBUTION DE LA VILLE DE CHAPAIS AUX FRAIS DE FONCTIONNEMENT DE CHAPAIS LIGNE VERTE

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a participé à la fondation de Chapais Ligne Verte en septembre 2012;

**CONSIDÉRANT QUE** l'organisme demande à la Ville de Chapais de renouveler sa contribution annuelle;

**CONSIDÉRANT QUE** le service de transport collectif Chapais Ligne Verte répond à une demande grandissante des citoyens;

**CONSIDÉRANT QUE** le soutien financier du ministère des Transports à Chapais Ligne Verte s'établit au double de la participation financière du milieu, assumée notamment par la Ville de Chapais et la Ville de Chibougamau;

**CONSIDÉRANT QUE** ce dossier a été traité lors du comité plénier du 16 mai 2022;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**APPUYÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**D'autoriser** le versement de l'aide financière annuelle d'un montant de 10 000 \$ à Chapais Ligne Verte.

**QUE** les frais relatifs à la présente soient puisés au budget de fonctionnement, à même le poste budgétaire 02-370-00-493.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 18. VARIA

#### 18.1 MOTION DE FÉLICITATIONS – MONSIEUR JEAN-CLAUDE VILLENEUVE

**CONSIDÉRANT QU'**à travers le plan stratégique de la Ville de Chapais, le Conseil municipal s'engage à favoriser la fierté et le sentiment d'appartenance des Chapaisiens;

**CONSIDÉRANT QUE** la 24<sup>e</sup> édition du Défi OsEntreprendre, organisée par la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de Chibougamau-Chapais, s'est déroulée virtuellement le 26 avril dernier;

22-05-116

22-05-117



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

**CONSIDÉRANT QUE** cet évènement souligne le travail, l'audace et la ténacité des entrepreneurs qui permettent de dynamiser le secteur des affaires, de l'économie et de l'emploi de la région Nord-du-Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** BoréA Canada, propriété de M. Jean-Claude Villeneuve, s'est distingué dans la catégorie « Volet Réussite » lors de la 24<sup>e</sup> édition du Défi OsEntreprendre;

**CONSIDÉRANT QUE** cette distinction mérite d'être soulignée;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Marcelino Jobin  
**APPUYÉ** par monsieur Stéphane Mercier  
**ET RÉSOLU**

**QU'**une motion de félicitations soit adressée à M. Jean-Claude Villeneuve, fondateur de BoréA Canada, pour l'obtention de cette distinction.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 18.2

22-05-118

#### **MOTION DE FÉLICITATIONS – MADAME ISABELLE PARADIS ET SES ÉTUDIANTS**

**CONSIDÉRANT QU'**à travers le plan stratégique de la Ville de Chapais, le Conseil municipal s'engage à favoriser la fierté et le sentiment d'appartenance des Chapaisiens;

**CONSIDÉRANT QUE** la 24<sup>e</sup> édition du Défi OsEntreprendre, organisée par la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de Chibougamau-Chapais, s'est déroulée virtuellement le 26 avril dernier;

**CONSIDÉRANT QUE** cet évènement permet de faire rayonner des jeunes inspirants, par leur créativité et leurs valeurs;

**CONSIDÉRANT QUE** les élèves du 1<sup>er</sup> cycle de la Polyvalente le Filon, avec leur projet « Fripe ton style », se sont distingués lors de la 24<sup>e</sup> édition du Défi OsEntreprendre « Volet Jeunesse »;

**CONSIDÉRANT QUE** cette distinction mérite d'être soulignée;

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**APPUYÉ** par monsieur Stéphane Mercier  
**ET RÉSOLU**

**QU'**une motion de félicitations soit adressée à M<sup>me</sup> Isabelle Paradis et ses étudiants, pour l'obtention de cette distinction.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### 18.3

22-05-119

#### **MOTION DE FÉLICITATIONS À MONSIEUR ANTONY GIRARD-DROLET – RÉCIPiendaire DE LA BOURSE EXCEL**

**CONSIDÉRANT QU'**à travers le plan stratégique de la Ville de Chapais, le Conseil municipal s'engage à favoriser la fierté et le sentiment d'appartenance des Chapaisiens, notamment en reconnaissant et valorisant ses citoyens émérites;

**CONSIDÉRANT QUE** la Fondation Excel a procédé, le 9 mai dernier, au dévoilement de ses boursières et boursiers pour l'année scolaire 2021-2022;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais soutient et encourage la persévérance scolaire;

**CONSIDÉRANT QUE** M. Antony Girard-Drolet, finissant au Centre de formation professionnelle de la Baie-James, a reçu l'une des 2 bourses octroyées par la Fondation Excel pour la réussite de sa formation en conduite de machinerie lourde en voirie forestière;

**CONSIDÉRANT QUE** cette distinction mérite d'être soulignée;



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Chapais

Il est **PROPOSÉ** par monsieur Mario Dionne  
**APPUYÉ** par monsieur Daniel Forgues  
**ET RÉSOLU**

**QU'**une motion de félicitations soit adressée à M. Antony Girard-Drolet pour ce succès.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **19.** **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

### **20.** **QUESTIONS OU COMMENTAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL**

M. Pascal Poirier, conseiller numéro 1, rappelle la tenue de deux activités qui auront lieu le 11 juin prochain, soit la Fête de la pêche, tout l'avant-midi au Parc de la chute ainsi que « Skateboard Camp » qui sera au skatepark de Chapais en après-midi, dans le cadre de sa tournée québécoise.

Le conseiller numéro 2, M. Marcelino Jobin quant à lui, confirme les dates d'inscriptions pour le camp de jour qui auront lieu les 13 et 14 juin, sur les heures d'ouverture du Service des loisirs, ainsi que le 14 en soirée. Pour plus d'informations, il invite les citoyens à se présenter au Centre sportif ou de consulter la page Facebook de l'organisme.

En cette période de nettoyage dans le cadre du changement de saison, le conseiller numéro 3, M. Mario Dionne, demande la collaboration des citoyens pour tenir leur cour et la ville propre et être fiers de leur municipalité en faisant des efforts pour l'embellir.

En complément du message de M. Dionne, le conseiller numéro 4, M. Stéphane Mercier, rappelle que les gros rebuts tels que les électroménagers, le bois et les métaux doivent être déposés à l'écocentre. Il table aussi sur le message que de se départir convenablement de ces rebuts démontre une fierté pour sa ville.

Messieurs Fortin et Forgues, conseillers numéros 5 et 6, souhaitent un bel été à venir à tous les citoyens et demandent d'être prudents, surtout sur les plans d'eau qui accueilleront prochainement les adeptes de la pêche.

Madame la mairesse, Isabelle Lessard, invite la population à participer en grand nombre à la consultation publique de « La Grande Alliance » qui aura lieu le mercredi 25 mai prochain à 19 h. Il sera question d'une présentation sur le processus de planification ainsi que sur les études de faisabilité de la phase I et de pré-faisabilité des phases II et III dans le cadre des consultations du programme d'infrastructures.

Enfin, elle remercie tout le monde et souhaite un excellent mois à tous.

### **21.** **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est **PROPOSÉ** monsieur Stéphane Mercier  
**APPUYÉ** par monsieur Pascal Poirier  
**ET RÉSOLU**

**QUE** cette séance ordinaire soit levée et terminée.  
Il est 19 h 30.

  
Isabelle Lessard  
Mairesse

  
Kate Kirouac  
Greffière

22-05-120